

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 13:55

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy po wypraniu kapłan obejrzy (to, na czym była) plaga, a oto plaga nie zmieniła swego wyglądu,* ale i nie rozszerzyła się, to jest to (rzecz) nieczysta, spalisz ją w ogniu, przeżarcie** jest (głęboko) od spodu lub od wierzchu.*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ swego wyglądu, עֵינֵהּ ; wg PS: w jego oczach, עֵינָיו , zob.13:5, 37.

²⁾ przeżarcie, פֶּחֶתֶת (pechetet), hl, <x>30 13:55</x>L.

³⁾ Lub: od powierzchni spodniej lub wierzchniej.